

REVUE DE PRESSE / PRESS BOOK

Anne Donzé et Vincent Chagnon
Artistes verriers
Glass artists

www.annedonzevincentchagnon.com

18 route des aubépins 01200 LANCRANS

+33(0)6.52.36.96.44



PARCOURS

Anne Donzé

Artiste française, née en 1978 à Belfort, vit et travaille en France.

Après des études littéraires, Anne Donzé se tourna vers les arts décoratifs. De Genève à Barcelone, elle fût diplômée de l'escola Massana en 2004. L'amour de la matière l'a, ensuite, conduit vers des études en verre au Cerfav en Lorraine. Depuis 2004, elle se consacre à la sculpture contemporaine et expose dans différents lieux internationaux du verre contemporain.

Vincent Chagnon

Artiste canadien, né en 1980 au Québec, vit, travaille en France.

Artiste verrier depuis 2002, Vincent a appris son métier à l'école Espace Verre de Montréal au Québec.

Après sa formation, il a travaillé dans plusieurs ateliers québécois. Toujours à la recherche de nouvelles techniques, il a travaillé dans l'ouest canadien et aux États-Unis.

Puis, il se tourna vers l'Europe, où il travailla à Novy Bor en République Tchèque ainsi que dans plusieurs ateliers en France.

Depuis 2014, il enseigne à la Haute Ecole des Arts du Rhin de Strasbourg.

En 2010, Anne Donzé et Vincent Chagnon se rencontrent et en plus de leurs travaux personnels, ils créent alors leurs premières pièces communes. Originaires de deux continents, de France et du Québec, Anne et Vincent enrichissent leurs expériences des deux côtés de l'Atlantique.

Finalistes du glassprize organisé par l'ESGAA en 2011, leurs premières collaborations ont été acquises par le musée / centre d'art du verre de Carmaux.

Durant deux années consécutives, le Musée/Centre d'Art du Verre de Carmaux les a accueillis en résidence d'artiste où ils ont poussé leur travail et leur collaboration.

En 2013, ils gagnent le prix jeunes créateurs des ateliers d'art de France.

En 2014, Anne et Vincent sont lauréats du prix l'oeuvre de la fondation ateliers d'art de France.

En 2015, ils ont réalisé l'oeuvre «square» à Montréal, fruit de la bourse du Conseil des Arts et Lettres du Québec.

En 2016, ils obtiennent une bourse de la Fondation d'entreprise de la Banque Populaire sous le volet de la création et du développement et sont lauréats de la Fondation E.Y.

En 2017, le Glazenhuis de Lommel en Belgique les accueille en résidence d'artiste.



Sphère 3, verre soufflé et pâte de verre dorées à l'or fin, 25 cm de diamètre
Sphère 1, verre soufflé et pâte de verre, 25 cm de diamètre

Anne DONZE

Vincent CHAGNON

Notre désir de créer et de travailler en collaboration s'est développé au cours de nos différents partenariats. Nos intérêts et nos bagages culturels distincts nous ont amenés à une démarche artistique commune tournée vers « l'autre », le voyage et le jeu. Les sculptures que nous présentons renferment une histoire. Nous sculptons des éléments en pâte de verre que nous assemblons avec du verre soufflé. Enfermés, pris au piège par notre souffle, ce mélange de techniques forme un tout, de l'installation à la saynète. Le fil conducteur de notre travail est l'enfermement, une notion qui nous permet de saisir une histoire et de la catalyser à la façon d'un photographe qui capture un instant par son cliché, sortir un fait de son contexte d'origine pour le mettre dans un contexte interprété. Immortaliser une expérience de vie. De la narration à la figuration, nos sculptures évoquent l'enfermement aussi bien au sens de la sphère privée, de l'intimité qu'au sens consumériste de la société mercantile. Ce qui nous intéresse dans le médium verre, c'est la possibilité d'aborder la notion d'enfermement par le biais de la transparence : nous voulons solliciter le regard, enfermer pour mieux montrer. On ne s'enferme pas pour se cacher mais pour se mettre en scène : il y a une forme d'exhibition et donc de voyeurisme dans nos réalisations. Le fait de jouer est lié à notre protocole de travail, comme dans un petit théâtre, nous en concevons le décor, c'est pourquoi nous tenons compte de la notion d'échelle. Nous jouons avec le côté technique du travail du verre mais également avec les mots, nous aimons associer les titres des oeuvres à la composition même de nos sculptures, cela renforce le côté ludique et narratif des pièces. Chaque sculpture faisant écho à des situations qui peuvent être communes à chacun, ainsi le spectateur est invité à participer, à jouer, en associant

le titre de l'oeuvre à sa composition, à un vécu personnel. Notre but est d'obtenir une réaction, une réflexion. La reproduction d'objets manufacturés en verre, issus du quotidien et familiers interroge l'image que l'on s'en fait par une altération des formes et des aspects d'origine. Nos collaborations nous poussent à sortir du cocon rassurant de la technique et donc en briser le moule. La technique au service de l'idée, et non pas l'idée contrainte par la technique. La notion d'objet d'usage ou de décor est naturellement et historiquement associée au métier de souffleur de verre. Nous nous interrogeons sur ces techniques artisanales complexes, d'un autre âge en confectionnant des emballages de verre dans un monde où l'emballage n'est pas qu'une utilité mais un symbole. Le verre est vu comme un écrin et une parenthèse engagée politiquement. Le verre nous permet de forger le temps dans un monde qui court et gaspille. Il apparaît de façon récurrente dans nos travaux la question de la dualité, de l'opposition, de la complémentarité, de l'équilibre... entre l'homme et la femme, entre le vide et le plein, le couple... Cette dualité est indissociable de notre collaboration tout aussi bien pendant la création que la réalisation des pièces. Nous parlons de l'enfermement comme d'une image qui revient, du positionnement de chacun dans nos sociétés, de notre rôle, des jeux de rôle. L'enfermement est interprété comme une ouverture ; c'est en regardant à travers soi, que l'on peut s'ouvrir au monde.

Anne Donzé & Vincent Chagnon

Jouer avec le voyeurisme

Le duo franco-canadien de plasticiens verriers Anne Donzé et Vincent Chagnon ont réalisé la série en verre soufflé *Déballe ton sac*. Leurs sculptures cultivent une dimension narrative. « Ce qui nous intéresse dans le médium verre, c'est la possibilité d'aborder la notion d'enfermement par le biais de la transparence. Nous voulons solliciter le regard, enfermer pour mieux montrer. On ne s'enferme pas pour se cacher mais pour se mettre en scène », expliquent les créateurs. Membres des Ateliers d'Art de France, ils ont reçu en 2014, le Prix L'Œuvre de la Fondation Ateliers d'Art de France pour le projet *Build(dingue)*.

Playing with voyeurism

The blown glass series *Déballe ton sac* was created by Franco-Canadian glass artist duo Anne Donzé and Vincent Chagnon, whose works develop a narrative dimension. "What interests us in the medium of glass is the opportunity it provides to use transparency to address the notion of confinement. Our aim is to hold the gaze and use confinement as a way of showing. The idea is not to shut something away in order to hide it, but rather to choreograph its appearance," the artists explain. In 2014, the two members of Ateliers d'Art de France were awarded the Prix L'Œuvre de la Fondation Ateliers d'Art de France for their project *Build(dingue)*.



Déballe ton sac, design Anne Donzé & Vincent Chagnon, verre soufflé. Photo © François Gauthier





Comme enfermé dans sa bulle

2013

verre soufflé, pâte de verre, thermo-collage

- blown glass, pâte de verre, fusing

1,60 cm

Anne Donzé : née en 1978 à Belfort (Territoire de Belfort)
• Diplôme supérieur des Arts Décoratifs, option bijou contemporain, École Massana (Barcelone, Espagne)
• Compagnon Verrier Européen & Concepteur-Créateur, CERFAV

Vincent Chagnon : né en 1980 à Drummondville (Canada)
• École Espace de Verre de Montréal (Canada)

En 2012 et 2013, ils sont accueillis en résidence au MCDAV et seront par la suite lauréats de plusieurs prix. Ils utilisent différentes techniques pour raconter des histoires : ici, des personnages en pâte de verre sont pris au piège dans des bulles de verre soufflé, évoquant l'enfermement aussi bien dans la sphère privée que dans la société de consommation.

They were welcomed as residents at MCDAV in 2012 and 2013 and then, won several prizes. They use different techniques in order to tell stories: here, pâte de verre figures are trapped in blown glass bubbles, evoking confinement inside the personal intimate sphere as well as in consumer society.

Anne Donzé & Vincent Chagnon

Verrier, au jourd'hui & demain...

Laurent SUBRA
directeur du Musée/Centre d'art du Verre, Carmaux
commissaire de l'exposition

Depuis la création d'un atelier verrier au Musée/Centre d'art du verre¹ de Carmaux en 2001, 23 jeunes verriers ont été reçus en résidence et 88 œuvres créées dans des domaines différents : l'objet utilitaire, l'objet décoratif, et également les arts plastiques (sculptures, installations, performances...). Tant et si bien que la jeune mémoire du MCDAV atteste déjà du fait que derrière le terme « verrier » peut se trouver un artiste, un artisan, un chercheur, un designer... En somme, une multitude de profils superposables les uns aux autres.

Les pratiques de ceux qui travaillent par eux-mêmes la matière « verre » à des fins artistiques, que l'on dira « verriers » s'il est besoin de les nommer, ont considérablement évolué à travers les époques. Particulièrement au XX^e siècle, alors que l'artisan verrier n'occupe plus les places de production dans les usines de la verrerie d'emballage, de nouvelles voies se sont révélées.

La porte entrouverte par Émile Gallé pour porter le verre au rang de matériau d'expression artistique pure est aujourd'hui grande ouverte. Le mouvement du Studio Glass, à partir des années soixante aux États-Unis et en Europe, a permis l'arrivée du verre au sein des écoles d'art, et surtout la création de petits ateliers, tels des miniatures d'usine conçus comme des « laboratoires », où la transmission d'un savoir-faire s'est associée à l'exploration libre du matériau comme moyen d'expression artistique. Ce volet de l'art, n'est que très rarement abordé dans l'enseignement théorique de l'histoire de l'art au sein des universités et des écoles d'art en France. Il est pourtant un fait majeur pour qui veut comprendre les évolutions des usages du verre dans l'art.

De même, qu'en France, le verre est un matériau peu présent en termes d'apprentissage technique au sein des écoles d'enseignement artistique généraliste : la HEAR², école située à Strasbourg, fait exception : elle est la seule à disposer d'un atelier verrier ; avec le CERFAV³ à Vannes-le-Châtel, établissement spécifiquement dédié au verre, ce sont les deux principaux établissements d'enseignement où le verre est, notamment, abordé comme médium d'expression artistique. La HEAR met en place l'enseignement du verre en 1986⁴ et le CERFAV est créé en 1991. Citons également le Lycée Jean-Monnet à Moulins-Yzeure qui abrite l'École nationale du verre et dispense un enseignement technique de qualité. Avant la création de ces établissements, l'enseignement se déroulait par voie d'apprentissage au sein des ateliers de production artisanale. Aussi, dans l'Hexagone, la

¹ MCDAV
² Haute École des Arts du Rhin (Strasbourg-Mulhouse)
³ Centre Supérieur de Recherche et de Formation aux Arts Verriers (Vannes-le-Châtel)
⁴ Créé comme atelier-école dans le cadre des Supérieurs des Arts Décoratifs (ESAD) actuel en 1986

À DÉCOUVRIR ■ COUPS DE CŒUR

Mosaïque *Peau de pierre* VÉRONIQUE DARCON CAZES

Ardoise et cuir d'autruche
6 x 26 cm
→ 110 euros



Fauteuil *Precious* DIDIER VERSAVEL (designer) ET JEAN-MARC ESTAQUE (ébéniste, Meilleur Ouvrier de France)

Multiplis meurisier sur socle métal tubulaire,
tissu Arlequin de chez Gabriel (effet 3D)
L.130 x H.140 x P. 70 cm
Pièce à la demande
→ À partir de 5 000 euros



Triptyque *Espaces* (détail) ANNE DONZÉ ET VINCENT CHAGNON

Verre soufflé et pâtes de verre dorées à l'or fin
Diamètre de la bulle : 28 cm
→ Prix sur demande



Assiette 1/ *La naissance,* service *Paul et Virginie, à table !* ALICE AUCUIT

Porcelaine, transfert d'image
Ø 27 cm
→ 1 300 euros (le service de 6 assiettes)

SHOPPING

Un COCKTAIL de canapés

MISE EN VALEUR PAR LE TRAVAIL DES VERRIERS ANNE DONZÉ ET VINCENT CHAGNON, NOTRE SÉLECTION DE MEUBLES DE RENTRÉE SE DÉGUSTE SANS MODÉRATION.

RÉALISATION CLAIRE SORDET.

PHOTOS ET PHOTOMONTAGE RICHARD ALCOCK.

REMERCIEMENTS ATELIERS D'ART DE FRANCE.



1. Fauteuil «Aircell» de Sacha Lalkic, L 74 x H 78 x P 81 cm, 1 622 €, Roche Bobois. 2. Canapé clic-clac « Tuske », L 212 x H 83 x P 85 cm, couchage 108 x 189 cm, 399 €, La Redoute Intérieurs. 3. Canapé « Emmett », H 85 x L 204 x P 89 cm, 899 €, Made.com. 4. Fauteuil « Polygon » de Numen/For Use, L 79 x H 77 x P 72 cm, 1 213 €, Prostorica chez Made In Design. 5. Canapé « Nakkii » de Mika Tolvanen, 184 x 90 x H 80 cm, à partir de 2 195 €, Sentou. 6. Canapé « Mona » de Frans Schrofer, L 230 x H 84,5 x P 93 cm, 2 449 €, Bo Concept. 7. Canapé « Favn » de Jaime Hayon, L 221 x H 88 x P 93 cm, à partir de 7 942,80 €, Fritz Hansen.



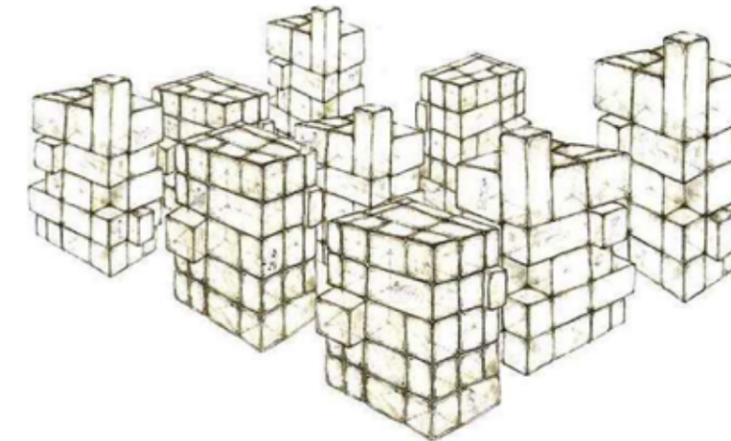
Ci-dessus: *Ange [sac]ré ou [sac]ré démon*, 2013, verre et acier, 40 x 25 cm (PIERRE-JEAN GRATTENDIS).
Ci-contre, en haut: *Dos à dos*, 2013, verre et cuir, 45 x 30 x 15 cm (PIERRE-JEAN GRATTENDIS).
Au milieu: *[sac]crocher à la vie*, 2013, verre et acier, 45 x 30 x 15 cm (PIERRE-JEAN GRATTENDIS).
En bas: *Soutnik 3*, 2014, verre et acier, Ø 20 cm (GAVC).
Ci-dessous: *Comme enfermé dans sa bulle*, 2014, verre et acier, 60 x 30 x 30 cm, détail (GAVC).



nouveaux talents

DONZÉ ET CHAGNON,
LES AS DU VERRE

Ces deux verriers aux talents complémentaires forment un duo d'artistes à l'imagination et à la ténacité exemplaires.



Ci-dessus: le projet *Build(dingue)*, pour lequel Anne Donzé et Vincent Chagnon ont remporté la deuxième édition du prix L'Œuvre de la Fondation Ateliers d'art de France (D.A. DONZÉ ET V. CHAGNON)

Depuis qu'ils se sont rencontrés au Québec, le Canadien Vincent Chagnon et la Française Anne Donzé, deux verriers aux pratiques pourtant distinctes, ne se quittent plus. Et s'ingénient à créer des sculptures de plus en plus audacieuses mettant à profit leurs talents divers. L'un souffle à la canne, l'autre moule et sculpte la pâte de verre. Deux techniques fort différentes qu'ils mettent en commun pour construire des objets de leur fantaisie. Le dernier projet en date, monumental, leur a valu d'être lauréats en mai dernier du prix L'Œuvre de la Fondation Ateliers d'art de France. *Build(dingue)* est en effet une histoire de fous: 350 pièces de verre pour former un petit village de 9 édifices, 9 tonnes de verre en tout! Imaginez que vous déambulez entre des blocs de verre placés à votre hauteur, en quinconce. Une sorte de labyrinthe transparent. Ces blocs d'immeubles, aux arêtes polies comme de gros

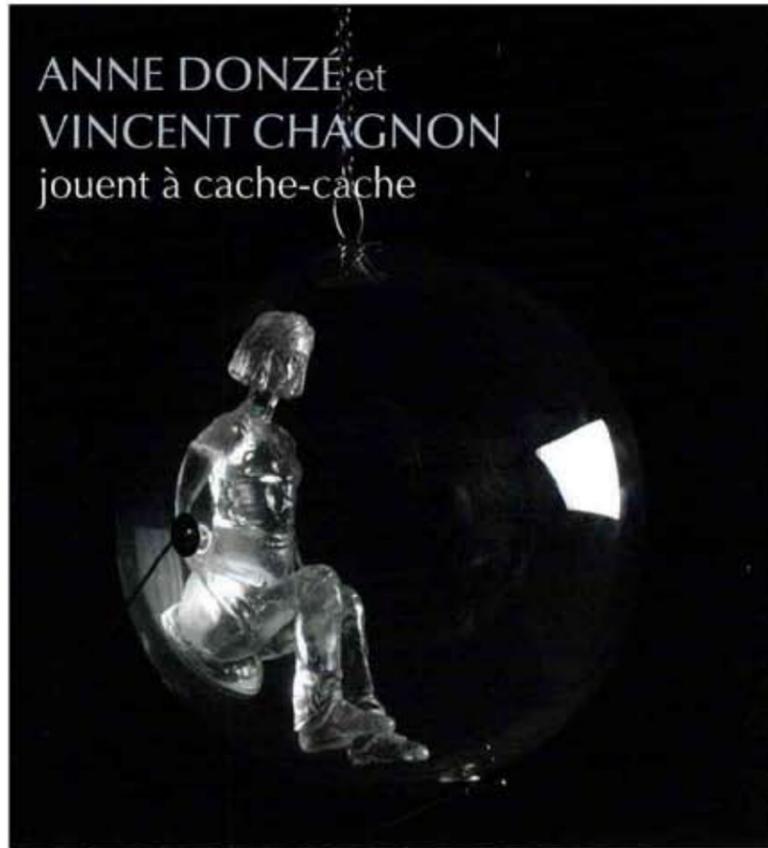
glaçons, sont habités. Vous devenez alors voyeurs du quotidien d'une foule de petits personnages. Certains font l'amour, d'autres boivent leur café ou jouent du piano... Ces petits couples en pâte de verre qui furent moulés puis re-sculptés et introduits à chaud dans leurs bulles de verre, c'est nous. Nous, petits humains prisonniers dans nos cages à lapins urbaines, gélifiés dans notre transparence glacée. L'effet est spectaculaire. Le travail pour y parvenir fut colossal, sur plusieurs années. Ils ont eu besoin de plusieurs ateliers, principalement ceux du Cerfav (Centre européen de recherches et de formation aux arts verriers), à Vannes-Le-Châtel. Les efforts conjugués pour marier des techniques du verre très variées, la virtuosité des assemblages, le défi conceptuel de cette installation font de ces verriers très atypiques de vrais artistes à la vision contemporaine.

ÉLISABETH VÉDRENNE

- 1978** Naissance d'Anne Donzé (ill. : ©Gilles Leimdorfer) à Belfort.
- 1980** Naissance de Vincent Chagnon (ill. : ©G. Leimdorfer) à Drummondville, Québec.
- 1999** Anne étudie aux Beaux-Arts d'Annecy.
- 2004** Diplômée en bijou contemporain aux Arts Décoratifs de Barcelone.
- 2007** Vincent est diplômé, option verre, du Cégep du Vieux-Montréal, Québec.
- 2009-2010** Il se perfectionne à l'Espace Verre de Montréal, où il rencontre Anne Donzé, qui devient son assistante.
- 2012-2013** Tous les deux sont en résidence d'artiste au Musée/Centre d'art du verre de Carmaux, dans le Tarn.
- 2013** Lauréats du prix Jeunes Créateurs des Ateliers d'art de France.
- 2014** Exposition «Ilots d'utopie» au Musée/Centre du verre de Carmaux.

À VOIR
EXPOSITION DE *BUILD(DINGUE)*
ou salon Maison & Objet,
Paris Nord Villepinte,
du 23 au 27 janvier. + d'infos
<http://bit.ly/7331buildingue>
Puis à la galerie Collection
4, rue de Thorigny, 75003
Paris, 01 42 78 67 74,
du 5 au 21 février. + d'infos
<http://bit.ly/7331collection>

À CONSULTER
LE SITE DES CRÉATEURS: www.annedonzevincenchagnon.com



ANNE DONZÉ et
VINCENT CHAGNON
jouent à cache-cache



Artistes du verre à chaud dans la plus pure tradition du Studio Glass Movement, ce duo d'artistes accumule les résidences et récompenses à l'instar du récent Prix L'Œuvre, décerné par les Ateliers d'Art de France.

Anne et Vincent sont originaires de deux continents, de deux pays cousins, la France et le Québec. « *Pris au piège par notre souffle* », c'est ainsi que le duo définit son mode d'action sur les objets du quotidien qu'il réalise préalablement grâce à des techniques diverses dont la pâte de verre. Cage de verre, bulle façon BD, cloche à salade, leur principe évoque à la fois la protection, l'enfermement, mais également l'arrêt temporel : « *Ce qui nous intéresse dans le médium verre*, expliquent-ils, *c'est la possibilité d'aborder la notion d'enfermement par le biais de la transparence : nous voulons solliciter le regard, enfermer pour mieux montrer.* » Ce qui n'était qu'un jeu de jeunes plasticiens ravis de manipuler le verre de concert est devenu un langage assumé et repéré par le monde institutionnel du verre. Finalistes du Glassprize organisé par l'ESGAA en 2011, leurs premières pièces en collaboration ont été acquises par le Centre d'art/musée du verre de Carmaux qui les a accueillis en résidence durant deux années consécutives. C'est là que leur alchimie particulière a pris corps. De la biennale du verre de Strasbourg en passant par le salon Résonance(s), ils ont exposé l'été dernier à Blangy-sur-Bresle et durant l'automne à Rouen. Anne et Vincent ont gagné le concours Jeunes Créateurs

des Ateliers d'art de France en 2013, ce qui leur a permis de participer au salon Maison & Objet à Paris. Ils obtiennent aujourd'hui le Prix L'Œuvre des Ateliers d'art de France, distinction offrant une dotation pour la réalisation d'une œuvre en devenant intégrant les métiers d'art de manière innovante et particulière. Ils confinent leurs saynètes dans des bulles de verre transparent. Le principe de la saynète n'est certes pas nouveau, mais Donzé et Chagnon apportent une dimension ludico-tragédique à leur jeu. « *L'enfermement est interprété comme une ouverture*, poursuivent-ils, *on ne s'enferme pas pour se cacher, mais pour se mettre en scène.* » Voyeurisme, interprétation ouverte pour le regardeur, manifeste anticonsumériste et politique, le couple « joue » sur l'interactivité sans imposer. Les mots leur servent également, par le biais des titres des pièces composés comme des haïkus du quotidien : « *Baise-en-ville* », « *Viens t'en, va le temps* »... Des titres qui donnent envie à chacun de leur raconter sa propre histoire liée aux situations esquissées, comme dans une conversation amicale.

Des trajectoires différentes
Si leur langage artistique est partagé, « *c'est plus qu'un échange*, disent-

ils, *mais un apprentissage mutuel de connaissances* », leurs trajectoires sont en revanche différentes.

Vincent, souffleur à la canne depuis 2002, a appris le verre au sein de la dynamique école Espace verre de Montréal au Québec. Il a ensuite travaillé dans plusieurs ateliers québécois, sans cesse à la recherche de techniques originales, avant de se tourner vers l'Europe, où il souffla à Novy Bor, en République Tchèque, ainsi que dans plusieurs ateliers en France.

Anne a multiplié les expériences, au CERUV de Vannes-le-Châtel, mais aussi à Barcelone où elle a obtenu en 2004 le diplôme supérieur des arts décoratifs, section bijou contemporain, décerné par l'école Massana. Très vite repérée, notamment grâce à sa série « *Pénétrations* », par le musée du verre Ernsting Stiftung de Giesfeld en Allemagne qui a acquis trois de ses sculptures en verre, elle a participé ces dernières années à de nombreuses expositions, de Strasbourg à Toulouse en passant par la Suisse, l'Allemagne et le Canada. Comme dans les belles histoires du Studio Glass, leur rencontre a eu lieu sur les bancs de l'atelier, près des fours, au cours de différents partenariats. « *Nos intérêts et nos bagages culturels distincts nous ont amenés à une démarche artistique commune tournée vers l'autre,*

le voyage et le jeu, raconte le duo, *nos collaborations nous poussent à sortir du cocon rassurant de la technique et d'en briser le moule. La technique au service de l'idée, et non pas l'idée contrainte par la technique.* »

Vœu pieu, mais l'on sent ces deux-là réunis par la curieuse spécificité du verre à captiver l'âme et le corps tout entier à chaque séance, surtout de soufflage. La résidence à Carmaux s'est déroulée sur deux saisons estivales, en 2012 et 2013. La première année, ils ont œuvré sur une collection dédiée à l'emballage, intitulée « *Déballe ton sac* ». Lors de leur seconde session, chacun a réalisé des travaux personnels, afin de bien montrer leurs cheminement différents, avant de terminer sur une collaboration axée sur le thème de l'enfermement. L'œuvre à venir primée par les AAF, reste sur le thème de l'enfermement, cette fois imagée par une ville de verre soufflé. *Buildingue* est le résultat de l'assemblage de plusieurs prismes rectangulaires dont certains contiennent des personnages. Chacun dans sa case, isolé et protégé, mais toujours vivant, car, selon eux, c'est en observant que l'on a une chance de s'ouvrir au monde.

Les deux plasticiens vont aujourd'hui se poser dans le village de Vannes-le-Châtel, verre oblige, pour y installer leur propre atelier de pâte de verre et de techniques à froid. Le soufflage s'effectuera « *en location* ». Une solution choisie de plus en plus fréquemment par la jeune génération rebutée par les coûts prohibitifs de la gestion d'un atelier à chaud. Ils souhaitent néanmoins rester globe-trotters et continuer la voie des résidences, s'enfermer à l'extérieur, crever de leur audace tous les plafonds de verre.

THIERRY DE BEAUMONT

Anne Donzé et Vincent Chagnon exposent les fruits de leur résidence d'artiste au Centre d'art/musée du verre de Carmaux jusqu'au 15 octobre 2014. www.museeverre-tarn.com
Renseignements sur le Prix L'Œuvre d'Ateliers d'Art de France : www.fondationateliersdard.org/fr/prix-oeuvre



« *Nos collaborations nous poussent à sortir du cocon rassurant de la technique et d'en briser le moule. La technique au service de l'idée, et non pas l'idée contrainte par la technique.* »



Sac S'accrocher à la vie, Sac Dos à dos, photos Pierre-Jean Grattenois. Sculpture Comme enfermé dans sa bulle, détail. Ange [sac]ré ou [sac]ré démon, vase soufflé avec pâte de verre. Page de gauche : Personnage Spoutnik 3, photos Avc. Anne Donzé et Vincent Chagnon, photo Gilles Leimdorfer.



fait main
nov 2014

Créateur

L'art de travailler le verre

Le « Prix L'œuvre » de la Fondation Ateliers d'Art de France - édition 2014 a récompensé le duo de verriers Anne Donzé et Vincent Chagnon pour son projet *Build(dingue)*, une architecture de verre qui interroge le thème du vivre ensemble. Récit d'un succès annoncé.

Par Philomène Nwali-Galen. Photos: © DR.



Anne Donzé et Vincent Chagnon abordent dans l'œuvre primée des thèmes récurrents de leur parcours commun: le voyeurisme dans la transparence, le vivre ensemble ou encore l'ouverture de soi et à l'autre. © Gilles Leimdorfer. À droite, collection de sacs en verre, de beaux pochons translucides et rigides faits pour transporter, contenir et préserver. © Pierre-Jean Grattenois.

C'est en juin dernier que le duo de verriers Anne Donzé et Vincent Chagnon a été désigné lauréat de la deuxième édition du « Prix L'œuvre » de la Fondation Ateliers d'Art de France, pour son projet *Build(dingue)*. Ce projet d'œuvre monumentale, en cours de réalisation avec le soutien de la Fondation, consiste en un « quartier de verre » de neuf tours composées de cubes, dans lesquels se jouent des scènes de la vie quotidienne. Une ambition qui a littéralement subjugué le jury composé d'éminents profes-

sionnels: « notre choix s'est porté sur ce projet pour ce qu'il combine: la présence des métiers d'art, la technicité mise en œuvre, la dimension plastique et esthétique mais aussi le message, une virtualité enfermante pour laquelle la multiplication des modules de verre est totalement pertinente », explique Jérôme Farigoule directeur du musée de la Vie romantique - Paris. Si Montréal, où Anne la Française a rejoint Vincent le Canadien, leur a inspiré ce paysage de tours de verre vaste et aéré, ce sont les flux parisiens qui les ont incités à s'inter-

roger sur l'individualisme du monde citadin. « Des millions de personnes font la ville, mais chacun reste dans sa bulle, sans communiquer », explique Anne Donzé. « La parole en verre transparent sert de protection à l'individu. Mais elle lui sert aussi à être vue et à se mettre en scène. Regarder au travers, c'est s'ouvrir au monde et s'observer pour un partage d'identité », renchérit Vincent.

Quant à Fabien Simode, rédacteur en chef du magazine *l'œil* et membre du jury, il a été séduit par la technique et l'idée de travailler

le verre dans une démesure inhabituelle: « la minutie et la finesse d'exécution que l'on recon- nait d'ordinaire au travail du verre disparaissent ici derrière une œuvre monumentale qui semble brute au premier abord. Or, il y a véritablement une technicité et un savoir-faire qui se feront oublier derrière la dimension sculpturale de l'œuvre. Il faudra s'approcher pour découvrir la qualité du travail », commente-t-il. En effet, dans cette architecture habitée, le couple franco-canadien a prévu notamment d'inviter le futur visiteur à jeter un œil dans les cases de verre, en circulant librement au milieu de l'installation. Soit neuf buildings d'1,50 m de haut et d'un demi-mètre carré de base, l'ensemble s'organisant sur un espace de 3 m². Parmi les cases de verre qui constituent ces édifices, 36 abriteront des personnages occupés à prendre leur douche, regarder la télévision, éplucher les légumes, passer un appel depuis une cabine téléphonique, ou bien prêts à partir en voyage avec leurs bagages à roulettes...

Deux personnes, une coïncidence

Vincent est souffleur à la canne et Anne, spécialisée en pâte de verre et créatrice de bijoux contemporains. Ils se sont rencontrés au Canada en 2010. Et entre ces deux-là, l'alchimie va opérer instantanément. À quatre mains, ils vont alors créer des œuvres uniques parmi lesquelles: leur pièce originale, une mallette à souvenirs en verre et cuir, contenant un hamac tendu entre une Tour Eiffel format poche et une miniature du stade olympique de Montréal qui raconte leur rencontre. La collection *Déballé ton sac*, comme la série plus récente *Déambulle*, ont pris forme lors de deux résidences d'artistes au Centre d'Art du Verre de Carmaux. Elles concrétisent leur souhait d'associer leurs deux techniques respectives, chacun s'étant initié à la pratique de l'autre. Même si Vincent continue à souffler à son compte et qu'Anne poursuit de son côté son travail de création de bijoux dont elle extrapole les dimensions jusqu'à les transformer en perles à suspendre au mur.

Une technique bicentenaire

« On fusionne bien », reconnaît Anne qui évoque le métissage des cultures, le travail en commun, la vie de couple. La fusion s'incarne jusque dans les techniques utilisées pour la réalisation des pièces. Avec un défi à relever qui confine à l'exploit: introduire



Une œuvre à quatre mains: Vincent souffle à la canne une bulle de verre où Anne intègre à chaud un sujet en pâte de verre. Ici, un sachet où nage un poisson rouge.

les personnages en pâte de verre dans les prismes de verre soufflé. L'assemblage à chaud, longuement éprouvé pendant leurs résidences, prend ici une toute autre mesure avec le gigantisme de l'œuvre. « On travaille sur ce geste depuis quatre ans! Nous sommes peu nombreux à travailler cette technique dans le monde du verre. Cela pourrait devenir notre signature » souligne Anne. Une fois le sujet en pâte de verre libéré de son moule, nettoyé au dremel et à la mèche au diamant, il est confié aux bons soins d'un pick-up, un petit four où il monte progressivement en température. Pendant ce temps, Vincent souffle une bulle de verre qu'il développe dans un moule en bois rectangulaire pour lui donner la forme d'une brique. Le prisme de verre soufflé est ensuite ouvert à chaud: avec mille précautions, Anne y colle la saynète en pâte de verre. « Une seule goutte de sueur qui tombe

du front du verrier sur le verre et la pièce se casse! Les gestes sont chirurgicaux », explique Vincent qui veut atteindre la maîtrise parfaite de la technique et de l'esthétique.

Le Prix L'œuvre de la Fondation Ateliers d'Art de France a vu le jour en 2011 et récompense une œuvre en devenir qui intègre les métiers d'art de manière particulièrement innovante et contemporaine. Le premier avait été remis au sculpteur céramiste Jean-François Bourlard pour son projet *Raku Punk*. Durant neuf mois, la Fondation l'a accompagné pour réaliser son œuvre monumentale en céramique.

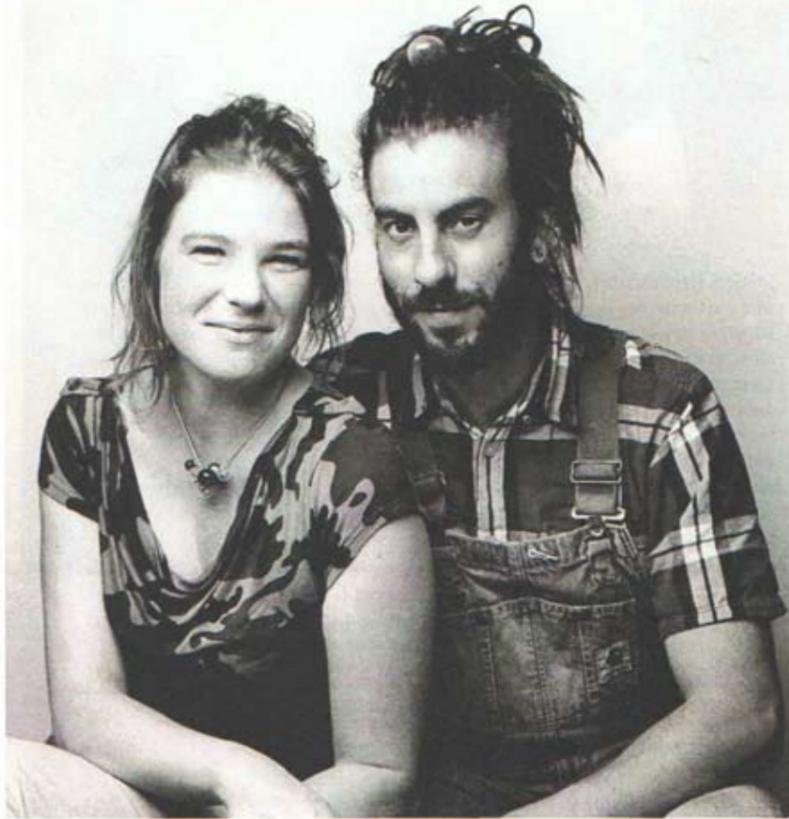
Pour la réalisation de *Build(dingue)*, Anne Donzé et Vincent Chagnon bénéficieront d'un budget conséquent et le public pourra découvrir cette architecture en janvier 2015 à la galerie Collection dans le Marais, à Paris.

Initiatives

2^e ÉDITION DU PRIX L'ŒUVRE

UN QUARTIER DE VERRE

Le duo de verriers Anne Donzé et Vincent Chagnon vient d'être désigné lauréat du 2^e prix L'œuvre de la Fondation Ateliers d'Art de France pour son projet *Build(dingue)*.

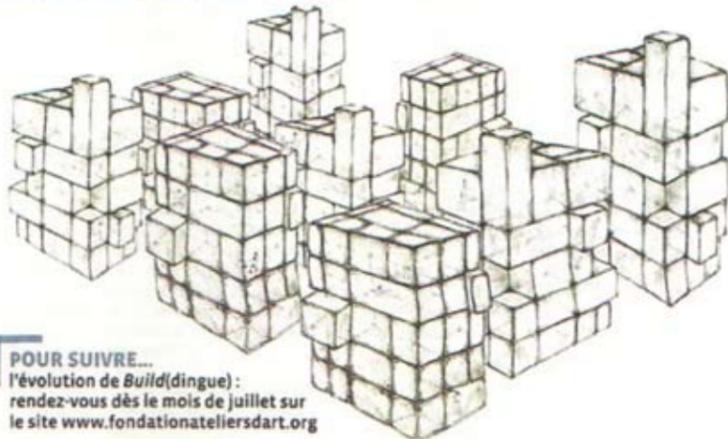


tours d'1 m 50 de haut. Chaque édifice est constitué de boîtes en verre soufflé, posées les unes sur les autres comme autant de cases ou « d'appartements », où se joueront de petites scènes quotidiennes en pâte de verre : personnages qui prennent une douche, qui regardent la télévision...

Build(dingue) sera dévoilé au public à la galerie Collection dans le Marais à Paris en janvier 2015

Si la transparence des matériaux appelle à l'indiscrétion, l'organisation de ces boîtes habitées, voisines mais hermétiques, renvoie à l'isolement en milieu urbain. Un propos qui a séduit le jury. Grâce au prix et aux 60 000 € qui l'accompagnent, les deux artistes vont pouvoir se consacrer pleinement à ce projet d'envergure, qui nécessitera au total neuf mois de chantier et l'utilisation de trois fours, dont un four de fusion allumé en permanence. *Build(dingue)* sera dévoilé au public à la galerie Collection dans le Marais à Paris en janvier 2015. Les visiteurs seront invités à jeter un œil dans les cases de verre en circulant librement au milieu de l'installation.

Récompense d'une œuvre en devenant intégrante des métiers d'art de manière innovante et contemporaine, le prix L'œuvre de la Fondation Ateliers d'Art de France, 2^e édition, vient d'être décerné au couple de verriers franco-canadiens, Anne Donzé et Vincent Chagnon. Elle est spécialisée en pâte de verre et créatrice de bijoux contemporains, diplômée en arts décoratifs de l'École Massana de Barcelone. Lui est souffleur à la canne, formé au Québec et en République Tchèque. Ensemble, ils ont imaginé *Build(dingue)*, un projet d'œuvre monumental qui consiste en la création d'un quartier de verre de neuf



POUR SUIVRE...
l'évolution de *Build(dingue)* : rendez-vous dès le mois de juillet sur le site www.fondationateliersdart.org

Tous droits réservés à l'éditeur



Artension
SEPT.OCT 2014

VENTE AUX EN...CHER



Petit, rouge, moche et né en Guyane britannique : le timbre « le plus cher du monde » a été adjugé en juin dernier, chez Sotheby's à New York, 9,5 millions de dollars. A l'origine, il coûtait 1 cent. Que de chemin parcouru, depuis qu'un garçon écossais de 12 ans a trouvé ce petit trésor même pas autocollant, en 1873, en Amérique du Sud...

Le squelette d'ornithomèle (petit dinosaure carnivore surnommé « voleur d'oiseaux ») vieux de 154 millions d'années environ, que Sotheby's met en vente ce 30 septembre à

Paris, n'est estimé quant à lui « que » 400 000 €. Kafka l'avait bien écrit : « De nos jours, il vaut mieux être un papier sans hommes qu'un homme sans papiers. »

Nombri...



Dans la série « les copains d'abord » en attendant son exposition Jeff Koons qui débute hélas fin novembre, le Centre Pompidou honore Jean-Hubert Martin, en présentant jusqu'au 8 septembre une exposition consacrée à... l'exposition *Magiciens de la Terre*, que ce dernier avait organisée en ces mêmes lieux, en 1989. Soit quelques posters collés sur les murs, évoquant les œuvres exposées alors, et quelques archives dans des vitrines. À quand l'exposition consacrée à l'exposition consacrée à l'exposition ? Bernard Blistène, nouveau directeur de ce Musée national d'art moderne, serait-il en manque d'inspiration ? Comme disait Coluche : « Et c'est nous qui paye ! »

Verre de paire

La Fondation Ateliers d'Art de France continue de dépoussiérer l'artisanat. Elle vient de décerner le Prix de l'Œuvre aux verriers Anne Donzé et Vincent Chagnon. Ils vont donc pouvoir réaliser *Build(dingue)*. Soit un quartier en verre, à taille réduite, constitué de 9 tours abritant des scènes de genre réalisées en pâte de verre. Esprit des Grands Transparents (une obsession des Surréalistes inspirée par M. Duchamp), tu es toujours là ! KJ

ART & SCEPTICISME



Emil Cioran

Dessins : P. Reyrier

L'ère JR



7 kilomètres de photographies collées sur 151 containers (5000 m²) dans le port du Havre : c'est le nouveau défi de l'artiste JR. Embarqué le 4 juillet à direction de la Malaisie via Tanger, le Canal de Suez et la Mer de Chine, l'ensemble représente un seul et même regard : celui d'une mère de famille kényane, du bidonville de Kibera. Le plus important d'Afrique. La beauté selon JR peut-elle sauver ce monde ?

Spider de der

La dernière œuvre de l'artiste hollandais Jeroen Jongels, issu du Street art ? Le 28 juin, il a couru de Rotterdam à Bruxelles. S'inscrire dans l'espace, tel est désormais son projet. Alain Mimoun et les autres médaillés d'or du Marathon seraient donc des maîtres bruts de l'Art Contemporain... Je comprends mieux pourquoi l'un de ses plus fameux galeristes, Daniel Templon, est à l'origine un professeur de gymnastique.





$\text{SiO}_2 \cdot n\text{H}_2\text{O}$

ILLUMINATIONS
& TRANSITIONS

BIENNALE INTERNATIONALE DU VERRE 2011



MARIE DONZÉ / VINCENT CHAGNON
Plus tant, va temps, vue tour Eiffel



LAURE CHAGNON
Flors de moi



EMILIE HAMAN
Iceberg



LAURENE NYX
Passage dans la nuit



JENNY TRINKS
Stockage par accumulation

NEUES GLAS NEW GLASS

Fall 2011 (3/11)



laminated, steel, 210 x 340 x 270 cm, Photo: Eun-mi Chaee

EUN MI CHAE

Born 1979 in South Korea

Education: until 2007 ceramics and digital contents, Kyung Hee University, Seoul, South Korea; until 2010 ceramics and glass, Kyung Hee University, Seoul.

Work experience: 2008–2010 research assistant, Kyung Hee University, Seoul.

Solo exhibitions: 2010 selected artist, Ansan International Art Fair, Ansan city, South Korea.

Awards: 2009 awards and special prizes at various exhibitions in South Korea

Lives near and works in Seoul, South Korea
tock79@naver.com

VINCENT CHAGNON

Born 1980 in Drummondville, Quebec, Canada

Education: 2002–2007 glass, Espace Verre, General and Vocational College (CÉGEP du Vieux Montreal), Montreal, Canada.

Work experience: 2003–2009 technician, glassblowing assistant and teaching assistant at various glass studios, including Espace Verre, in Quebec and Black Diamond, Alberta; 2008 glassblowing assistant, Ajeto studio, Nový Bor, Czech Republic.

Awards: 2011 Les traversiers des arts, Brouage, France; Prix jeune talent en métier d'art, Quebec, Canada.

Lives near and works in Montreal, Canada
www.glassartcanada.ca

Vincent Chagnon, "Discussion", Canada 2010, Glass, blown
54 x 26 x 15 cm, Photo: Andrew Gene



VIE DES ARTS

ARTS

ARCHITECTURE
DE GUERNICA À NAGASAKI

MUSÉES
ORIENT: LES GRANDS MOYENS
MACM: DÉJÀ
L'ART AU BUREAU

LES DÉTOURS DE L'ÉTÉ
MUSÉES, CENTRES D'ART, GALERIES
À DÉCOUVRIR

7^e BIENNALE INTERNATIONALE
D'ESTAMPE CONTEMPORAINE
DE TROIS-RIVIÈRES



MÉTIER
D'ART CONTEMPORAIN

N° 223 ÉTÉ 2011

Messageries Dynamiques 2 3



50 s

ACTUALITÉS

On aime



2 3 4

1, 2, 3, 4, 5, Pénétration,
Anne Donze

L'invitation à oser d'Anne Donze

Quatre boules de cristal. Dans chacune d'elles l'empreinte d'une ou plusieurs mains. "Jouez !", propose Anne Donze. Pas de règle mais un but : dépasser son appréhension à toucher le verre. Une matière souvent perçue comme fragile et cassante : anxiogène en un mot. Chacune des boules est constituée de pâte de verre, mise en forme dans un moule en plâtre réfractaire de façon à ménager l'espace nécessaire pour que vous puissiez glisser votre main au cœur du cristal. Que vous soyez petit, moyen ou grand, vous trouverez votre taille. Pas de difficulté majeure dans cette invitation si ce n'est d'oser toucher, et même pénétrer, un corps étranger. Mais comme souvent le jeu est plus subtil qu'il n'y paraît. *Pénétration* met en scène le corps à corps de l'être humain avec la matière. Bien malin qui saura dire lequel des deux est au centre des regards. Quant à décider qui est le plus fragile... mystère. Un jeu donc, qui renvoie à "je" et aux autres. La quatrième boule est le lieu où se rejoignent la petite, la moyenne et la grande main. C'est un lieu de rencontre, de communication. Il est question d'aller vers "tu", "il", "vous" et "eux". Une démarche qui comporte aussi son lot de risque et de fragilité avant de pouvoir penser "nous". Oser interagir avec son environnement, c'est l'attitude qu'encourage Anne Donze. À 28 ans, cette verrière formée par le Centre Européen de Recherche et de Formation aux Arts Verriers de Vannes-le-Châtel est également diplômée de l'école Massana de Barcelone en bijou contemporain. Elle signe ici les prémices d'une œuvre dont on devine qu'elle continuera à séduire, étonner et réunir.

Hélène Gugenheim



5

ATELIERS d'ART

ACTUALITÉS DES MÉTIERS D'ART COUPS DE CŒUR DÉCRYPTAGE
ENQUÊTE L'IMPRIMANTE 3D DANS LES ATELIERS D'ART REPORTAGE
L'ART DES CHOIX PORTRAITS NOUVELLE GÉNÉRATION INFOS PRO AGENDA

JAN
FÉV
2014



DOSSIER
LE NŒUD
jeu de mains, jeu d'esprit

PORTRAITS ■ LAURÉATS

Nouvelle génération

Ce sont les talents de demain que consacre le Concours « Jeunes créateurs », organisé chaque année par Ateliers d'Art de France qui leur offre un espace où exposer à Maison&Objet. Zoom sur ces lauréats qui, par leur méthode et leur façon de travailler ensemble, nous font entrer de plain-pied dans une nouvelle ère.

TEXTE DE VALÉRIE APPERT. PHOTOGRAPHES DE GILLES LEIMDOPFER.

38 | *l'atelier d'art* | janvier-février 2014



Vincent Chagnon
et Anne Donzé

Vincent Chagnon et Anne Donzé ont créé une collection de sacs en verre. De beaux pochons translucides et rigides faits pour transporter, préserver, cacher... mais que l'on serait bien en peine de voler puisque contenait en creux une bulle de verre où Anne intègre à chaud ses sujets en pâte de verre. Un sac-poubelle, un sachet où nage un poisson rouge, un haïe-en-ville rempli d'édifices effilés dans des présentoirs... Leur pièce originale est une maquette à souvenirs : un hamac tendu



entre une Tour Eiffel et le stade olympique de Montréal qui raconte comment ils se sont rencontrés au Canada. Depuis 2011, le couple travaille sur ces emballages surréels, aussi drôles que critiques à l'égard d'une société qui consomme à outrance. La collection « Déballer son sac » a pris forme lors d'une résidence au Centre d'art du verre de Carmax ; elle concrétise leur souhait d'associer leurs techniques respectives, chacun s'étant initié à la pratique de l'autre. Mais sans fusionner complètement : Vincent continue à souffler à son compte et Anne poursuit son travail sur le bijou contemporain. ■

ÉCLATS de VERRE en BRESLE

19 juillet
26 août
2013

crystal optique - Yann Zoré/Alain - photo Pierre Gardesne



Anne DONZÉ
Vincent CHAGNON
Atelier de Verre à Chaul
38 rue du Pré d'Anais
01170 CROZET
06 89 11 10 99
www.anne-donzé.com
www.vincentchagnon.com
anne.donzé@anne-donzé.com
vincentchagnon@hotmail.com



C'est avec intérêt et passion que nous vous présentons nos pièces réalisées en collaboration qui sont un mélange d'idées et de cultures différentes allant diverses techniques propres à chacun.

Nous nous sommes rencontrés au Québec à l'atelier fusion de l'école Espace Verre. Vincent étant souffleur à la canne et Anne étant spécialisée en pâte de verre, chalumeau et bijouterie contemporaine.

Notre désir de travailler en collaboration s'est développé au cours de nos différents partenariats.

Nos visions artistiques, nos caractères et nos savoir-faire ont donné naissance à des objectifs communs, portés sur une richesse d'ouvertures tournées vers "l'autre", le voyage et le jeu.

Sacré ange, sacré démon
verre soufflé, pâte de verre
h : 60cm - Ø : 28cm - 3kg

